



Twin<sup>®</sup>

PATENT PENDING

Pflege- und Gebrauchsanweisung



  
**BALCO**

# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREM NEUEN VERGLASTEN BALKON

Wir von Balco danken Ihnen für Ihr Vertrauen und heißen Sie in Ihrem verglasten Balkon herzlich willkommen. Damit Sie Ihren Balkon so gut wie möglich nutzen können, bitten wir Sie, diese Pflegeanleitung sorgfältig durchzulesen. Diese Informationen bei Umzug bitte an den neuen Bewohner weitergeben.

## **Reinigung des unteren Schienenprofils**

Das untere Schienenprofil der Verglasung leitet das Wasser über Entwässerungslöcher an der Unterseite des Profils ab. Schienen, Führungen und Entwässerungslöcher lassen sich ganz einfach staubsaugen bzw. mit einem Tuch reinigen. Bei den äußeren Fensterkreuzen befinden sich außerdem Abflussabdeckungen, die sich mit Hilfe eines Schraubenziehers oder Messers entfernen lassen, sollte es notwendig sein, Schmutz zu entfernen.

## **Reinigung der Fenster**

Die Fenster werden wie normale Fenster geputzt, d.h. entweder mit Wasser oder mit Hilfe von Fensterputzmittel. Alkalische Reinigungsmittel vermeiden.

## **Reinigung von Aluminium und Laminat (Verkleidungsplatte)**

Die Reinigung erfolgt mit Hilfe von Seife, Spülmittel oder einem ähnlichen Reinigungsmittel. Lösungsmittel zur Verdünnung dürfen nicht verwendet werden, da sie Schäden an Laminat und lackierten Profilen verursachen können. Das einzige Lösungsmittel, das man, wenn auch mit einer gewissen Vorsicht, verwenden darf, ist Brennspritus.

## **Reinigung der Balkonplatte**

Reinigen Sie den Balkonboden mit einem normalen Reinigungsmittel und einem Schrubber. Verwenden Sie keine salzhaltigen Produkte, da diese den Balkonboden angreifen können.

## **Austausch von Fenstern, Laminat (Verkleidungsplatte)**

Der Austausch der oben genannten und anderer Teile sollte autorisiertem Personal überlassen werden.

## **Jalousien**

Jalousien dürfen nur von autorisiertem Personal an den Verglasungen angebracht werden. Mit Hilfe der Bedienkette lassen sich die Jalousien öffnen bzw. schließen. Bevor die Jalousien aufgerollt werden, müssen sie vollkommen trocken sein. Jalousien können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

## **Ungünstige Wetterverhältnisse**

Bei starkem Wind in Kombination mit Regen oder Schnee kann bei ungünstigen Verhältnissen etwas

Wasser bzw. Schnee eindringen. Das hat jedoch keine schädlichen Auswirkungen auf das Material. Sind die Temperaturen so niedrig, dass das Wasser um die Fenster herum gefroren ist, dann vermeiden Sie es, die Fenster zu schieben, da dies die Bürstenleiste der Fenster beschädigen kann.

## **Kondensation**

Dank der selbständig ventilierenden Konstruktion der Balkonverglasung sollten die Fenster frei von Kondensation sein. Bei bestimmten ungünstigen Wetterverhältnissen kann ein gewisser Grad an Kondensation entstehen. In diesem Fall kann man die Fenster an den Seiten etwas öffnen, so dass die feuchte Luft entlüftet wird.

## **In den Fensterpartien darf nicht gebohrt werden!**

Da das Wasser im Innern der Profile abgeleitet wird, könnte dies zu Wasserleckage führen.

## **Luftspalt nicht abdecken!**

Für eine gute Ventilation und eine fortgesetzte Luftzufuhr in das Ventilationssystem des Gebäudes darf der Luftspalt zwischen den Fensterpartien und den Dach nicht abgedeckt werden.

## **Befestigung**

Lampen und andere Einrichtungsgegenstände dürfen nur an der Wand der Wohnung befestigt werden. Hängen Sie keine Gegenstände an der Balkondecke auf, da in diese materialbedingt nicht gebohrt werden darf.

Das Verglasungssystem eignet sich nicht für Satellitenschüsseln oder für Balkonkästen von anderen Herstellern als Balco.

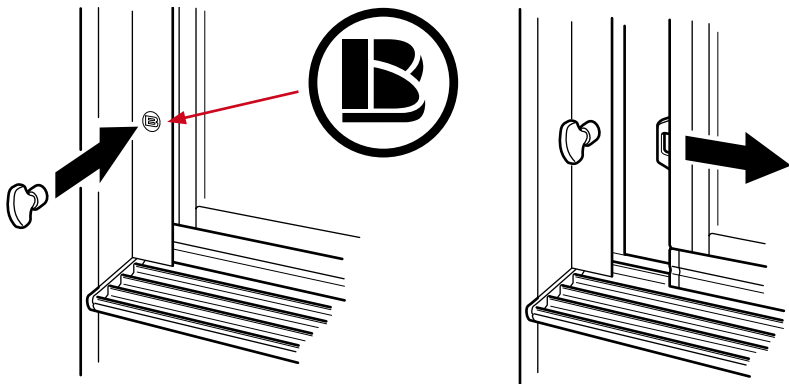
Markisen dürfen nur durch von Balco zugelassene Monteure eingebaut werden und nur bei Fenstern mit Vorbereitung für Markisen (Zusatzoption).

## **Eventuelle Schäden**

Wenden Sie sich bei eventuellen Schäden bitte an den Hauswart/die Hausverwaltung, der/die Informationen über die Ausbesserung von Farbschäden und Ähnlichem hat. Bei größeren Schäden wird der Hauswart/die Hausverwaltung Kontakt zum Lieferanten aufnehmen.

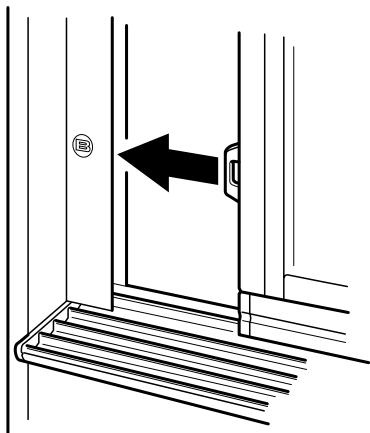
# SO ÖFFNEN SIE EIN WAHLFREIES FENSTER

HINWEIS! Das Magnetschloss ist Zuwahl.



① Befestigen Sie den Magneten an dem mit „B“ markierten Bereich.

② Das Fenster öffnet sich automatisch, wenn der Magnet auf dem markierten Bereich befestigt wurde.

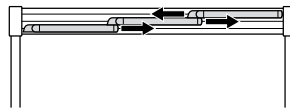


Um das Fenster zu schließen, ziehen Sie es zurück bis in die Ausgangslage. HINWEIS! Das Fenster lässt sich erst schließen, wenn Sie den Magneten entfernt haben.

# ZUR MAXIMALEN ÖFFNUNG

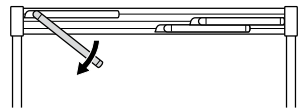
Die Beschreibung gilt für das Öffnen von der rechten Seite des Fensters aus. Die Bilder zeigen die Öffnungsfunktion von oben.

① Schieben Sie das Fenster, das sich auf der äußeren Schiene befindet, nach links und die restlichen Fenster nach rechts.



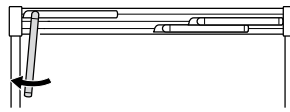
①

②a Bewegen Sie den Handgriff nach oben, und öffnen Sie das Fenster in Ihre Richtung.



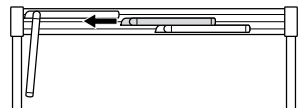
②a

②b Öffnen Sie das Fenster, so weit es geht.



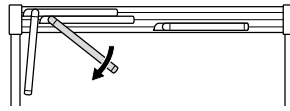
②b

③ Schieben Sie anschließend das nächste Fenster von rechts nach links.



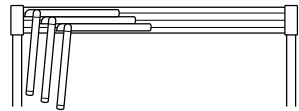
③

④ Öffnen Sie das Fenster, wie oben angegeben.



④

⑤ Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Fenster vollständig geöffnet sind.



⑤

Befindet sich der Handgriff auf der linken Seite des Fensters, muss das äußere Fenster nach rechts geschoben werden und die restlichen Fenster nach links. Ansonsten gilt für die maximale Öffnung dasselbe Prinzip, wie oben beschrieben.

## Sverige (Mutterhaus)

Balco AB  
Älgvägen 4  
352 45 Växjö  
Telefon 0470-53 30 00  
Telefax 0470-53 30 97  
balco@balco.se  
www.balco.se

## Danmark

Balco A/S  
Industriholmen 15 B  
2650 Hvidovre  
Telefon +45 57 83 13 50  
Telefax +45 57 83 43 50  
balco@balco.dk  
www.balco.dk

## England

Balco Balcony Systems Ltd  
Concorde House, Trinity Park,  
Solihull, Birmingham  
B37 7UQ United Kingdom  
Telefon +44 (0)800 652 4526  
balco@balcouk.com  
www.balcouk.com

## Norge

Balco AS  
Sandstuveien 60A  
1184 OSLO  
Telefon +47 23 38 12 00  
Telefax +47 23 38 12 01  
balco@balco.no  
www.balco.no

## Tyskland

Balco GmbH  
Schönefelder Chaussee 233  
125 24 Berlin  
Telefon +49 30 634 998 25  
Telefax +49 30 634 998 24  
balco@balco.de  
www.balco.de

## Polen

Balco AB  
ul. Sarmacka 9/39  
02-972 Warszawa  
Telefon +48 22 412 12 22  
Telefax +48 22 412 12 22  
poland@balco.eu  
www.balco.eu